

NOTICE D’UTILISATION

Deumavan® Pommade protectrice Neutre et à la Lavande

Pour la protection des parties intimes externes, afin d’apaiser les douleurs et les démangeaisons.

Composition :

Deumavan Pommade protectrice Neutre : Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate

Deumavan Pommade protectrice à la Lavande : Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate, lavandula angustifolia (Lavender) oil, linalool

Usage prévu :

Protection quotidienne locale et externe de l’ensemble des parties intimes (organes génitaux externes féminins et masculins, périnée et zone anale)

Pour apaiser les problèmes cutanés des parties intimes externes, telles que :

- Les irritations de la peau accompagnées par ex. de brûlures, de démangeaisons
- Les rougeurs et les gonflements
- Les lésions de la peau
- La sécheresse (par ex. après une radiothérapie et pendant la ménopause)
- Les lésions de la zone anale, notamment en cas de diarrhée, de fissures et d’hémorroïdes
- Pour prévenir les lésions et irritations après un rapport sexuel

Deumavan Pommade protectrice est un baume sans eau qui s’utilise localement au quotidien sur les parties intimes externes (lèvres génitales, périnée et zone anale). Elle s’utilise pour apaiser les problèmes tels que les irritations cutanées (accompagnées par ex. de brûlures, de démangeaisons, de rougeurs et de gonflements), les lésions cutanées, la sécheresse (en cas de troubles hormonaux, notamment pendant la ménopause), après une radiothérapie, en cas de lésion de la zone anale, notamment en cas de diarrhée ou de fissures.

Toute la peau des parties intimes est soumise à des sollicitations mécaniques, et elle peut être grattée lorsque l’on court, que l’on fait du vélo, que l’on pratique d’autres activités sportives ou lors des rapports sexuels. L’urine, les selles et le port de serviettes hygiéniques peuvent également léser la peau des parties intimes.

Se laver trop souvent avec du savon ou même uniquement avec de l’eau endommage la couche supérieure de la peau (que l’on appelle couche cornée) et élimine son film gras. Celle-ci s’assèche, elle devient plus sensible et est sujette aux lésions.

La diminution des sécrétions hormonales rend également la peau plus fine, moins résistante. Tout cela peut conduire à des lésions cutanées douloureuses susceptibles de constituer des portes d’entrée pour des agents pathogènes.

Comment agit Deumavan ?

Deumavan Pommade protectrice améliore la souplesse de la peau (couche cornée) en formant un fin film gras (mélange de paraffines hautement purifiées). Elle ne contient pas de substances actives du point de vue pharmacologique (stabilisants/émulsifiants ou conservateurs) ni d’hormones.

Son effet bénéfique est basé sur l’amélioration de la souplesse de la couche supérieure de la peau – la couche cornée – et sur la réduction des pertes hydriques transépidermiques. Elle soutient la production naturelle de sébum.

Le film protecteur formé par cette pommade ne perturbe pas la fonction barrière de la peau, mais il recouvre les lésions cutanées, qui constituent des portes d’entrée pour les agents pathogènes, et prévient la formation d’autres lésions. C’est pourquoi Deumavan convient également au soin des plaies.

Le fait d’utiliser Deumavan Pommade protectrice avant d’aller à la selle permet de réduire l’adhérence des bactéries intestinales sur la peau située autour de l’anus. La toilette est ainsi facilitée et permet d’éviter des lésions douloureuses. De plus, le vagin et la vessie sont ainsi moins exposés aux germes intestinaux.

Posologie, type et durée d’utilisation

Extraire la pommade protectrice Deumavan du tube/de la boîte à l’aide de doigts propres et secs ou de cellulose propre (par ex. papier toilette) et l’appliquer en couche fine sur les zones de peau concernées. L’ouverture du tube ne doit pas entrer en contact avec la peau à traiter. L’application peut être répétée à l’identique dès que l’effet apaisant et protecteur s’atténue.

La fréquence et la durée d’utilisation de la pommade protectrice Deumavan sont illimitées dans le temps et dépendent des besoins. Il est recommandé d’utiliser la pommade:

- pour la prévention et la protection durable avant et après une sollicitation mécanique (par exemple activité sportive)
- après la toilette
- avant et après être allé à la selle ou avoir uriné
- après un rapport sexuel
- comme traitement d’appoint des modifications subies par la peau

Intolérances

Hypersensibilité ou allergie connues à l’un des ingrédients du produit.

Mise en garde et précautions



Tenir hors de portée des enfants.
Ne pas utiliser de préservatifs en latex (mais en polyuréthane ou en AT-10 [à base de résine synthétique]).
Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur le contenant et sur la boîte.
Ne pas utiliser sur les seins si vous allaitez.
Si l’emballage est endommagé, vous ne devez pas utiliser le produit; signalez-le au fabricant.
Si ce produit a des effets indésirables, ne l’utilisez plus et consultez un médecin.
Ne pas utiliser en cas d’hypersensibilité à l’un des ingrédients du produit.
Ne pas utiliser pour les yeux.
L’utilisation doit être conforme à l’usage prévu.

Stockage et durée de conservation

Vous ne devez plus utiliser le produit après la date de péremption indiquée derrière le symbole . La date de péremption indique le dernier jour du mois mentionné et se trouve sur la languette de l’emballage et dans le pli du tube ou sous la boîte. Après l’ouverture, la pommade protectrice peut être utilisée jusqu’à la date de péremption. Ne pas conserver à moins de 5 °C ou à plus de 30 °C. Si la pommade devient trop molle, il est recommandé de la conserver dans un endroit frais.

Foire aux questions :

Pourquoi du liquide huileux s’écoule-t-il à l’ouverture du tube ?

Il est possible dans de rares cas qu’un peu de liquide huileux s’écoule à l’ouverture du tube. Il ne s’agit pas d’un défaut de qualité, mais d’une propriété du produit en raison de sa composition spécifique à base de trois substances nourrissantes. Cela n’altère en rien la consistance et l’efficacité de la pommade protectrice Deumavan.

Ces écoulements huileux peuvent se produire dans de rares cas lorsque le produit

- est utilisé de manière irrégulière et n’a pas été utilisé pendant une période prolongée.
- a été conservé ou transporté à une température supérieure à 30 °C.

Il est possible, en cas de sollicitation mécanique lors de la pression du tube, qu’une légère séparation se produise localement et que le produit semble plus liquide. Le produit peut généralement continuer à être utilisé sans danger.

Formats d’emballage

Deumavan Pommade protectrice Neutre en boîte de 100 ml, et en tube de 50 ml et de 125 ml.

Deumavan Pommade protectrice à la Lavande en boîte de 100 ml, et en tube de 50 ml.

Fabricant et distributeur:



Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79
D-13156 Berlin, Allemagne
Téléphone : +49 (0)30-2 35 93 82-0,
Fax : +49 (0)30-2 35 93 82-9
Info@deumavan.com
www.deumavan.com



Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde, Allemagne



Dispositif médical

Ce0481

Dernière mise à jour : Août 2025

GEbruIKSAANWIJZING

Deumavan® Beschermende zalf Neutraal en Lavendel

Ter bescherming van de uitwendige schaamstreek voor de verlichting van pijn en jeuk.

Bestanddelen:

Deumavan Beschermende zalf Neutraal: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate

Deumavan Beschermende zalf Lavendel: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate, lavandula angustifolia (Lavender) oil, linalool

Beoogd gebruik:

Als dagelijkse plaatselijke, uitwendige bescherming voor de gehele intiemstreek (uitwendige vrouwelijke en mannelijke genitaliën, perineum en de anaalstreek).

Ter verlichting van klachten betreffende de huid van de uitwendige sintiemstreek, zoals:

- huidirritatie met bijv. branderig gevoel, jeuk
- roodheid en opzwelling
- huidbeschadigingen
- droogheid (bijv. na bestralingsbehandeling en tijdens de overgang)
- pijnlijk gevoel in de anaalstreek, vooral bij diarree, kloofjes en aambeien
- Preventie van letsels en irritatie na seksueel contact.

Deumavan Beschermende zalf is een watervrije zalf voor de dagelijkse plaatselijke toepassing van de uitwendige intiemstreek (schaamlippen, perineum en de anaalstreek).

De zalf wordt toegepast ter verlichting van klachten zoals huidirritatie (met bijv. branderig gevoel, jeuk, roodheid en opzwelling), huidbeschadigingen, droogheid (bij hormoontekort, bijv. in de overgang), na bestralingsbehandeling, pijnlijk gevoel in de anaalstreek, vooral bij diarree, kloofjes en aambeien.

In de gehele intiemstreek wordt de huid door mechanische belastingen zoals lopen, zitten, fietsen, sportactiviteiten en seksuele contacten zwaar belast. Ook urine, stoelgang en het dragen van luiers belast de huid in de schaamstreek.

Het reinigen met zeep of ook met water beschadigt en ontvet de bovenste huidlaag – de zogenaamde hoornlaag. De huid wordt droger, gevoeliger en kwetsbaarder.

Ook door het verminderen van de hormoonproductie wordt de huid dunner en minder robuust. Dit alles kan leiden tot pijnlijke huidbeschadigingen, die een toegangspoor kunnen zijn voor ziektekiemen.

Hoe werkt Deumavan?

Deumavan Beschermende zalf verbetert de soepelheid van de huid (hoornlaag) door een dunne vetlaag (mengsel van sterk gereinigde paraffinen). Het bevat geen farmacologisch werkzame substanties (stabilisatoren/emulgatoren of conserveringsstoffen) of hormonen.

Het therapeutische effect berust op de verbetering van de soepelheid van de bovenste huidlaag – hoornlaag – en de vermindering van het trans-epidermale waterverlies. Dit vult de natuurlijke talgproductie aan.

Door de beschermende zalffilm zal de barrièrefunctie van de huid niet nadelig worden beïnvloed. Huidlaesies, die toegangspoorten voor ziektekiemen zijn, worden afgedekt en nieuwe worden voorkomen. Derhalve is Deumavan ook geschikt voor wondverzorging.

De toepassing van Deumavan Beschermende zalf vóór de stoelgang vermindert de aanhechting van darmbacteriën, die tot 50 % uit micro-organismen bestaan, op de huid rond de darmuitgang. Hierdoor wordt de reiniging verlicht, zonder dat het tot een pijnlijke beschadiging komt. Bovendien komen minder darmkiemen in de vagina of in de urineblaas.

Doseringsinstructie, type en duur van de toepassing

Haal de Deumavan Beschermende zalf uit de tube/het blik met schone en droge vingers of een schone tissue (bijv. toiletpapier) en breng een dunne laag aan op de aangedane huiddelen. De opening van de tube mag niet in contact komen met de te behandelen huid. Zodra het verzachtende en beschermende effect is uitgewerkt, kan de behandeling op dezelfde manier worden herhaald.

De frequentie en duur van de toepassing van Deumavan Beschermende zalf is onbeperkt voor wat betreft tijd en hangt af van de behoefte. De toepassing wordt aanbevolen:

- als preventieve en langdurige bescherming voor en na mechanische belasting (bijv. sport)
- na het wassen
- voor en na de stoelgang en urineren
- na seksueel contact
- als begeleidende ondersteuning bij huidveranderingen

Onverdraaglijkheden

Bekende overgevoeligheid of allergie voor één van de ingrediënten.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen



Buiten het bereik van kinderen houden.
Geen condooms van latex gebruiken (in plaats daarvan van polyurethaan of AT 10 [op kunststofbasis]).
Alleen gebruiken tot de op de verpakking en de vouwdoos afgedrukte vervaldatum.
Bij moeders die borstvoeding geven, niet op de borst en tepel gebruiken.
In het geval de verpakking is beschadigd, gebruik het product niet en informeer de fabrikant.
Bij ongewenste werking het product niet verder gebruiken en een arts raadplegen.
Niet gebruiken bij overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.
Product niet in de ogen gebruiken.
De toepassing mag uitsluitend gebeuren overeenkomstig het beoogde gebruik.

Opslag en houdbaarheid

U mag het product niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum die achter het symbool  staat vermeld. De houdbaarheidsdatum heeft betrekking op de laatste dag van de opgegeven maand en staat op de flap van de vouwdoos, in de vouw van de tube of op de bodem van het blik. Na het openen kan de beschermende zalf gebruikt worden tot de vervaldatum. Niet bewaren beneden 5°C of boven 30°C. Als de zalf te zacht wordt, is het raadzaam deze op een koele plaats te bewaren.

Veelgestelde vragen:

Waarom komt er olieachtige vloeistof uit als ik de tube open?

In zeldzame gevallen kan het gebeuren dat er bij het openen van de tube in eerste instantie een beetje olieachtige vloeistof uit de tube komt. Dit is geen kwaliteitsfout, maar een producteigenschap die te danken is aan de speciale samenstelling van drie verzorgende ingrediënten. De consistentie en de werking van Deumavan Beschermende zalf veranderen daardoor niet.

Deze olievorming kan in zeldzame gevallen optreden als het product

- niet regelmatig en gedurende een lange tijd niet wordt gebruikt.
- wordt opgeslagen of vervoerd bij een temperatuur boven 30°C.

Het is mogelijk dat door de mechanische spanning bij het uitknijpen uit de tube, plaatselijk een lichte ontmenging optreedt en het product er vloeibaarder uitziet. Het product kan over het algemeen veilig worden gebruikt.

Verpakkingsgroottes

Deumavan Beschermende zalf Neutraal als 100 ml pot en als 50 ml en 125 ml tube.
Deumavan Beschermende zalf Lavendel als 100 ml pot en als 50 ml tube.

Fabrikant en verkoop:



Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79
D-13156 Berlin, Duitsland
Info@deumavan.com

Distributeur:

Memidis Pharma B.V.
Kerkenbos 1077-R,
6546 BB Nijmegen, Nederland
Tel.: +31 (0)24-6455411
Email: info@memidis.nl



Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde, Duitsland



Medisch hulpmiddel

Ce0481

Stand van de informatie: Augustus 2025

GEBRAUCHSANWEISUNG

deumavan® Schutzsalbe
Neutral und Lavendel

Zum Schutz des äußeren Intimbereiches zur
Schmerz- und Juckreizlinderung.

Bestandteile:
deumavan Schutzsalbe Neutral: Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Paraffin, Tocopheryl Acetate
deumavan Schutzsalbe Lavendel: Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Paraffin, Tocopheryl Acetate, Lavandula Angustifolia (Lavender) Oil, Linalool

Zweckbestimmung:
Als täglicher lokaler, äußerlicher Schutz für den gesamten Intimbereich (äußerliches weibliches und männliches Genital, Damm und Analbereich)
Zur Linderung von Beschwerden der Haut des äußeren Intimbereichs wie:
• Hautreizung mit z. B. Brennen, Juckreiz
• Rötung und Schwellung
• Hautbeschädigungen
• Trockenheit (z. B. nach Strahlenbehandlung und in den Wechseljahren)
• Wundsein im Analbereich, vor allem bei Durchfall, Rhagaden und Hämorrhoiden
• Zur Vorbeugung von Läsionen und Reizungen nach Sexualkontakt

deumavan Schutzsalbe ist eine wasserfreie Salbe für die tägliche lokale Anwendung des äußeren Intimbereiches (Schamlippen, Damm und Analbereich). Sie wird eingesetzt zur Linderung von Beschwerden wie Hautreizung (mit z. B. Brennen, Juckreiz, Rötung, und Schwellung), Hautbeschädigungen, Trockenheit (bei Hormonmangel, z. B. in den Wechseljahren), nach Strahlenbehandlung, Wundsein im Analbereich, insbesondere bei Durchfall und Rhagaden.

Im gesamten Intimbereich wird die Haut durch mechanische Belastungen wie Laufen, Sitzen, Fahrradfahren, Sportaktivitäten und Sexualkontakte strapaziert. Auch Urin, Stuhlgang und das Tragen von Windeln belastet die Haut im Intimbereich.

Das Reinigen mit Seife oder auch nur mit Wasser beschädigt und entfettet die oberste Hautschicht – die sogenannte Hornschicht. Sie wird trockener, empfindlicher und verletzlicher. Auch durch das Nachlassen der Hormonproduktion wird die Haut dünner und weniger robust. Dies alles kann zu schmerzhaften Hautbeschädigungen führen, die Eintrittspforten für Erreger sein können.

Wie wirkt deumavan?
deumavan Schutzsalbe verbessert die Geschmeidigkeit der Haut (Hornschicht) durch eine dünne Fettschicht (Gemisch aus hochgereinigten Paraffinen). Enthält keine pharmakologisch wirksamen Substanzen (Stabilisatoren/Emulgatoren oder Konservierungsstoffe) oder Hormone.

Der therapeutische Effekt beruht auf der Verbesserung der Geschmeidigkeit der obersten Hautschicht – Hornschicht – und der Reduktion des transepidermalen Wasserverlustes. Dieser ergänzt die natürliche Talgproduktion. Durch den Salbenschutzfilm wird die Barrierefunktion der Haut nicht beeinträchtigt, Hautläsionen jedoch, die Eintrittspforten für Keime sind, werden abgedeckt und neue weitgehend verhindert. Daher ist Deumavan auch zur Wundpflege geeignet. Die Anwendung von Deumavan Schutzsalbe vor dem Stuhlgang reduziert die Haftung von Darmbakterien, die bis zu 50 % aus Mikroorganismen bestehen, auf der Haut um den Darmausgang. Hierdurch wird die Reinigung erleichtert, ohne dass es zu schmerzhafter Beschädigung kommt. Außerdem gelangen weniger Darmkeime in die Scheide oder in die Harnblase.

Dosieranleitung, Art und Dauer der Anwendung
deumavan Schutzsalbe mit gereinigten und trockenen Fingern oder sauberem Zellstoff (z.B. Toilettenpapier) der Tube / Dose entnehmen und in dünner Schicht auf die betroffenen Hautpartien auftragen. Die Tubenöffnung darf dabei nicht mit der zu behandelnden Haut in Berührung kommen. Sobald die lindernde und schützende Wirkung abklingt, kann die Anwendung in gleicher Weise wiederholt werden. Die Häufigkeit und Dauer der Anwendung von deumavan Schutzsalbe ist zeitlich uneingeschränkt und bedarfsabhängig. Die Anwendung wird empfohlen:
• als vorbeugender und nachhaltiger Schutz vor und nach mechanischer Belastung (z.B. Sport)

- nach dem Waschen
- vor und nach dem Stuhlgang und Wasserlassen
- nach Sexualkontakt
- als begleitende Unterstützung bei Hautveränderungen.

Unverträglichkeiten
Bekannte Überempfindlichkeit oder Allergie gegen über einem der Inhaltsstoffe.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Keine Kondome aus Latex verwenden (stattdessen Polyurethan oder AT-10 [auf Kunstharzbasis]). Nur bis zu dem auf dem Behältnis und der Faltschachtel aufgedruckten Verfallsdatum verwenden. Bei stillenden Müttern nicht im Brustbereich anwenden. Falls die Packung beschädigt ist, benutzen Sie das Produkt nicht und informieren Sie den Hersteller. Bei unerwünschter Wirkung das Produkt nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen. Nicht verwenden bei einer Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile. Produkt nicht in den Augen verwenden. Die Anwendung darf nur gemäß der Zweckbestimmung erfolgen.

Aufbewahrung und Haltbarkeit
Sie dürfen das Produkt nach dem hinter dem Symbol  angegebenen Verfallsdatum nicht mehr anwenden. Das Verfallsdatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats und befindet sich auf der Lasche der Verpackung und im Tubenfalz bzw. auf dem Dosenboden. Nach dem Öffnen kann die Schutzsalbe bis zum Verfalldatum verwendet werden. Nicht unter 5°C und nicht über 30°C lagern. Sollte die Salbe zu weich werden, wird eine Aufbewahrung an einem kühlen Ort empfohlen.

Häufig gestellte Fragen:
Wieso tritt beim Öffnen der Tube ölige Flüssigkeit aus?
Beim Öffnen der Tube kann in seltenen Fällen zunächst ein wenig ölige Flüssigkeit austreten. Dies ist kein Qualitätsmangel, sondern eine Produkteigenschaft, bedingt durch die spezielle Zusammensetzung dreier pflegender Inhaltsstoffe. Die Konsistenz und Wirkweise der deumavan® Schutzsalbe ändert sich dadurch nicht.

Dieses Ausölen kann in seltenen Fällen auftreten, wenn das Produkt
• unregelmäßig angewendet und längere Zeit nicht benutzt wurde.
• bei einer Temperatur über 30°C gelagert oder transportiert wurde.

Es ist möglich, dass aufgrund der mechanischen Belastung beim Herausdrücken aus der Tube eine geringfügige, lokale Entmischung erfolgt und das Produkt flüssiger erscheint. Das Produkt kann in der Regel unbedenklich weiter genutzt werden.

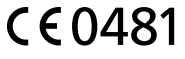
Packungsgrößen
deumavan Schutzsalbe Neutral: 100-ml-Dose, 50-ml- und 125-ml-Tube.
deumavan Schutzsalbe Lavendel: 100-ml-Dose und 50-ml-Tube.

Hersteller und Vertrieb:
 Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79, D-13156 Berlin

Tel.: +49 (0) 30 235 93 82 0
Fax: +49 (0) 30 235 93 82 9
Info@deumavan.com
www.deumavan.com

 Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde

Medizinprodukt

 0481
Stand der Information: August 2025

INSTRUCTIONS FOR USE

deumavan® Protective ointment
Neutral and Lavender

To protect the outer genital area and reduce
pain and itching.

Ingredients:
deumavan Protective ointment Neutral: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate
deumavan Protective ointment Lavender: Paraffinum liquidum, petrolatum, paraffin, tocopheryl acetate, lavandula angustifolia (Lavender) oil, linalool

Intended use:
As daily, local, external protection for the entire genital area (external female and male genitals, perineum and anal area)
To relieve skin complaints in the outer genital area. Such as:
• Skin irritation e.g. with burning sensation, itching
• Redness and swelling
• Damaged skin
• Dryness (e.g. after radiation treatment and in the menopause)
• Soreness in the anal area, primarily due to diarrhoea, rhagades and haemorrhoids
• To prevent lesions and irritation after sexual contact

deumavan Protective ointment is a water-free ointment for daily local use on the external genitals (labia, perineum and anal area). It is used to relieve complaints such as skin irritation (e.g. with burning sensation, itching, redness and swelling), damaged skin, dryness (due to hormone deficiency, e.g. in the menopause), after radiation treatment, soreness in the anal area, in particular due to diarrhoea and rhagades. The skin in the entire genital area is damaged by mechanical loads such as running, sitting, cycling, sporting activities and sexual contacts. Urine, defecation and wearing nappies also stress the skin in the genital area. Cleaning with soap or also with water only damages and degrades the upper layer of the skin – known as the horny layer of skin. It becomes drier, more sensitive and more vulnerable to injury. Declining hormone production also means the skin becomes thinner and less robust. This can all lead to painful skin damage that opens the door to germs.

How does deumavan work ?
deumavan Protective ointment improves the elasticity of the skin (horny layer) by creating a thin layer of fat (mix of highly pure paraffins). It does not contain any pharmacological substances (stabilisers/emulsifiers or preservatives) or hormones.
The therapeutic effect is based on improving the elasticity of the upper layer of skin – horny layer of skin – and reducing the transepidermal loss of water. This supplements natural sebum production.

The protective film created by the ointment does not compromise the barrier function of the skin, but skin lesions that open the door to germs will be covered and new lesions largely prevented. This is why deumavan is also suitable for wound care.
Applying deumavan Protective ointment before defecating will reduce the adhesion of bowel bacteria, which consist up to 50 % of microorganisms, on the skin around the anus. This will make cleaning easier without causing painful skin damage. In addition, fewer germs will get into the vagina or bladder.

Dosing instructions, type and duration of use
Take deumavan Protective ointment out of the tube/tin with clean and dry fingers or clean tissue (e.g. toilet paper) and apply a thin layer to the affected areas of skin. The tube opening should not come into contact with the skin to be treated. It can be reapplied in the same way as soon as the soothing and protective effect wears off.
There are no time restrictions on the frequency and duration of use of deumavan Protective ointment – it can be applied as needed. Use is recommended:
• as preventative and lasting protection before and after physical exertion (e.g. sport)
• after washing
• before and after defecation and urination
• after sexual contact
• as accompanying support if changes in the skin occur

Intolerances
Known over-sensitivity or allergies to one of the ingredients.

Precautionary measures and warning notices

Keep out of reach of children.
Do not use condoms made of latex (use polyurethane or AT-10 instead [on a synthetic-resin basis]).
Do not use after the expiry date printed on the receptacle or box.
Nursing mothers must not apply the product to the breast area.
If the packaging is damaged, do not use the product and inform the manufacturer.
If undesirable effects occur, stop using the product and seek medical advice.
Do not use if you have an over-sensitivity to one of the ingredients.
Do not use the product in the eyes.
The ointment may only be used as intended.

Storage and shelf life
You must not use the product after the expiry date indicated after the  symbol. The expiry date refers to the last day in the month indicated and can be found on the packaging flap and on the tube fold or the base of the tin. After opening, the protective ointment can be used until the expiry date. Do not store below 5°C or above 30°C. If the ointment becomes too soft, storing it in a cool place is recommended..

Frequently asked questions:
Why does an oily liquid leak out when the tube is opened?
In rare cases, a small amount of oily liquid can leak out when the tube is first opened. This is not a quality defect, but is a property of the product caused by the special composition of three nurturing ingredients. This does not change the consistency and mode of action of the deumavan Protective ointment.
The leakage of oil can occur in rare cases if the product
• is not used regularly and is left unused for long periods of time.
• is stored or transported at a temperature above 30°C.

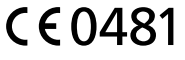
There may be minimal local separation and the product may appear more liquid due to stress caused when squeezing it out of the tube. The product can generally continue to be used safely.

Package sizes
deumavan Protective ointment Neutral as 100 ml can, 50 ml and 125 ml tube.
deumavan Protective ointment Lavender as 100 ml can and 50 ml tube.

Manufacturer and distribution:
 Kaymogyn GmbH
Dietzgenstr. 79
D-13156 Berlin, Germany
Telephone: +49 (0)30-2 35 93 82-0,
Fax: +49 (0)30-2 35 93 82-9
Info@deumavan.com
www.deumavan.com

 Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24, D-48356 Nordwalde,
Germany

Medical device

 0481
Status of information: August 2025